

Consulat de France
pour le
Grand-Duché
de
Finlande

République Française

N:o 71

Helsingfors le 10 août 1914.

MR. J. CLAINE, CONSUL DE FRANCE EN FINLANDE

À Monsieur le Rédacteur en chef
du "Helsingin Sanomat"
à Helsingfors.

J'ai l'honneur, dans l'intérêt de la défense nationale, de faire appel à votre bienveillante sympathie pour vous prier de vouloir bien imprimer- à titre gracieux si possible- dans la partie et de la manière la plus apparente du plus prochain numéro de votre estimable journal, l'A V I S ci-joint, en français, afin qu'il reçoive la plus grande publicité possible.

Veillez, Monsieur le Rédacteur en chef, agréer, avec l'expression de toute ma gratitude, mes remerciements anticipés, ainsi que l'assurance de ma considération la plus distinguée.

J. Claine

Consulat de France
pour le
Grand-Duché
de
Finlande

République Française

N:o 99

Helsingfors le 19 septembre 1914.

Mr. J. CLAINE, CONSUL DE FRANCE EN FINLANDE

à Monsieur le Rédacteur en chef
du "Helsingin Sanomat"

à Helsingfors.

La guerre actuelle imposant à la "CROIX ROUGE FRANÇAISE" d'immenses sacrifices pour le soulagement des combattants tombés sur les territoires français et belge, aussi bien envers les blessés Français et leurs alliés, Anglais et Belges, qu'envers de nombreux Allemands, cette oeuvre humanitaire a dû étendre son appel pour augmenter ses ressources.

Une souscription spécialement en faveur de la "CROIX ROUGE FRANÇAISE", ayant été ouverte par Madame la Marquise de LAGUICHE, femme du Général de LAGUICHE, Attaché militaire à l'Ambassade de France à Pétersbourg, les personnes désirant participer à cette oeuvre de solidarité humaine pouvant remettre leur offrande, soit au Consulat de France, soit à mon domicile personnel, je vous serais infiniment reconnaissant, Monsieur le Rédacteur en chef, de vouloir bien accorder gracieusement l'hospitalité dans le plus prochain N:o de votre estimable journal à l'Avis ci-joint, relativement à cette souscription.

Avec mes remerciements anticipés, veuillez croire à l'assurance de mes meilleurs sentiments.

J. Claine